# Map of Scotland in Scots

## Guide and gazetteer

Scots Language Centre
**Centre for the Scots Leid**

# Guide to a map of Scotland in Scots

## What is the map based on?

In 1994 MMA Maps in Glasgow produced *The Scots Map and Guide/Cairte in the Scots Leid* with an introduction by Billy Kay. It was the first map in Scots produced in modern times and derived its information from the place-names section of *The Scottish National Dictionary*, *volume X*, (Edinburgh, 1976) produced by The Scottish National Dictionary Association from research covering the previous 100 years. The map also included evidence from a large group of individual Scots academics, supporters and writers, such as the Scots Language Society, who are listed in the guide.

The Scots Language Centre in turn has referenced the MMA Map as a general guide for our newly-produced map, but with certain differences. Occasionally some of the spellings have been readjusted in order to make the pronunciation more apparent, or where a previous change had made a name seem less familiar. With significant additional research we have also added a substantial number of names which did not appear on the MMA Map.

## What time period do the names come from?

The names used are those attested within the Modern Scots period, which is defined by academics as the dialects spoken from 1700 to the present day, but we have also had an eye to continuity with the period preceding 1700. It is important that place-names in Scots are either those known and used today in speech, or at least names that have been used within living memory and so may be easily recovered by speakers whose parents or grandparents used them.

## Is every Scots name included?

No. Constraints of space alone mean that is would be impossible to include every single name in Scots at parish level in a readily accessible map of the country. We have endeavoured to include all the main cities, towns, many villages, and some places of historic significance.



## Why are two names given for some places?

It is important that where regional differences exist they are acknowledged and highlighted. This means that a particular town or region may have a place-name that is different from the form generally used by other regions. In other words, there may be two versions of a place-name existing alongside each other.

Where this is the case we have highlighted two names on the map such as, for example, Arbroad and Arbroath, Embra and Edinburrae, Lerook and Lerrick or Montrose and Munross. This makes users aware that they have a choice of using either the form particular to the place itself, or the form used by the rest of the dialects. Such a choice depends on whether or not someone wishes to identify closely with the traditions of a particular area. Please refer to our gazetteer for further guidance.

## Why are some place-names the same as English?

Technically speaking English does not have equivalent names for many places in Scotland and has often adopted or borrowed Scots names for official use, such as Dundee or Perth, but without altering them. Over time the public may forget that these names were ever borrowed and come to think of them as English. In producing a map in Scots it is just as important to make users aware that names such as Dundee and Perth are, in fact, already in Scots.

## Spellings

Place-names have developed over a long period of time and are subject to spelling conventions of different ages. This means that there is no hard rule as to spelling and we have attempted to include both spellings that have become customary while also employing spellings that are readily understood. We hope users and readers will approach this aspect using the map as a general guide and it should not be regarded as precluding well-established conventions in regional writing traditions that dialect writers may wish to use.



## Who will use place-names in Scots?

Place-names are already currently in daily use in the various spoken dialects. Individuals or groups in a given region may wish to further use Scots names in speech or in writing – such a community groups, schools and cultural organisations, and even newspaper columnists. In recent years Scots has occasionally been the medium for producing formal or semi-official documents, such as voter guides for local and Scottish parliament elections, and translators and writers may wish to include Scots versions of place-names in their texts. We hope that this map will assist and inform a greater use and awareness of our distinct place-names.

# Origins of Scots place-names

Place-names in Scots have developed over many hundreds of years. The territories that make up the modern country of Scotland were formerly inhabited by several ethnic groups who spoke their own languages. In Orkney and Shetland, Norwegian, later influenced by Danish, continued to be spoken as late as the 18th century, though Scots was also spoken in the islands from c.1400. Large parts of Scotland also spoke Scottish Gaelic. Scots and Scottish Gaelic share a common origin with their sister tongues English and Irish, both pairs gradually branching off from each other and taking their now familiar shapes between the 14th and 16th centuries.

This means that Scotland has never been in its recorded history a monolingual nation or a country with a single national language. The main languages that went into the melting pot that produced Scots were Anglo-Saxon, Norse, Dutch, French, Gaelic, Latin and Middle English. Modern Scots is predominantly a Germanic language, but with significant Latin influence, either directly or through French.

Since the late 18th century a number of language scholars and organisations have



investigated the origins and development of the Scots language, defined the dialect boundaries, and compiled a history which is divided into the following time periods:

## Older Scots

1100 to 1700, which is subdivided into –

- Pre-Literary Scots 1100-1350
- Early Scots 1350-1450
- Early Middle Scots 1450-1550
- Late Middle Scots 1550-1700

## Modern Scots

1700 to present

Since the 1870's the modern language has been defined by scholars as comprising four main dialects which are in turn subdivided into ten sub-dialects as follows:

(1) **INSULAR**, subdivided into –

- (1) Shetland
- (2) Orkney

(2) **NORTHERN**, subdivided into –

- (1) Caithness
- (2) North East
- (3) East Angus & Kincardine

(3) **CENTRAL**, subdivided into –

- (1) East Central North
- (2) East Central South
- (3) West Central
- (4) South Central

(4) **SOUTHERN**

- (1) Southern (aka Borders, the main and sub-dialect are one and the same)

There are no surviving texts written wholly in Scots before the reign of Robert II (1371-1390). However, between 1100 and 1370 many charters, written in Latin and French, contain many words, phrases and place-names in the *vernacular*, or commonly spoken language. These include both names of town and villages and also names of areas and streets within towns. From the 1370's whole texts written in the language begin to appear. From this evidence it is clear that certain place-name elements are closely associated with Scots speech and provide important evidence for the presence of the language. Scots continued as a language of the royal court from the 14th to 17th centuries and as a language of the church, law courts and other administration well into the 19th century.

From the late 18th century until at least the mid-20th century there was a movement among many landowners, intellectuals and administrators to alter personal and place-names in Scotland and in this respect the 1840s mark an important watershed. The *Old Statistical Account* of the 1790s and *New Statistical Account* of the 1840s both refer to this process – how place-names and even street names were altered to sound more English, or replaced. For instance, the

*Braid Gait* of Aberdeen was changed to *Broad Street*. In St Andrews, Sir Hugh Lyon Playfair, provost during 1842-1846, had a policy of anglicising the names within the town, changing, for example, Baxter Wynd to *Baker Lane*, something the modern council has now acknowledged in signage. In Glasgow the *Briggait* officially became that curious hybrid the *Bridgegate* having not quite made it to way. The 1841 census is also very instructive. The enumerators, who were mostly parochial schoolmasters and their assistants, generally wrote down personal and place-names as they knew them in the local dialects, but by 1851 there are clear signs that instructions were to 'standardise' names with the English equivalents.

From 1845 an inspector for schools in Scotland was appointed and for the first time there was a national policy that insisted Scottish children not only read English but be made to speak it too. Many teachers interpreted teaching English with punishing those who spoke Scots so place-names in Scots, such as *Aiberdeen*, *Glesca*, *Lithgae*, *Jethart* or *The Broch* were branded 'incorrect' and banished from the classroom and formal discourse. The Ordnance Survey began to catalogue place-names from the 1850s and also had the effect in establishing anglicised forms as standard. Often an element in the name was changed to the equivalent preferred in English. Scots *inner* was replaced with *inver*, *braid* with *broad*, *auld* with *old*, *heid* with *head*, *brig* with *bridge*, and *watter* with *river*. Scots pronunciations such as *boonds*, *heich*, *hoose* and *laich* were 'corrected' in favour of their English equivalents, *boundary*, *high*, *house* and *low* with different vowels. It is for these reasons that many of the distinct Scots

forms of names were banished from official use, and often came to be denigrated as 'slang'. But the people continued to use their own names in everyday speech, in poetry, and acknowledged them with fondness in published local histories. The 2011 census returned 30% of the Scottish population as Scots-speaking.

There are a significant group of common place-name elements that can be found around Scotland that are distinct markers for the presence of the language. In the table below is a list giving the languages from which words originally derived along with the meanings in English. It is evident that a majority of place-name elements derive from Anglo-Saxon, Gaelic, and Norse.

| Scots form and spelling | Origin | Meaning(s) in English |
| --- | --- | --- |
| Aiber | from Brittonic *aber* | Mouth |
| Ach | from Gaelic *achadh* | Field |
| Auchter | either from Gaelic *achadh* or *uachdar* | Field or upland |
| Auld | from Anglo-Saxon *ald* | Old |
| Bal | either from Gaelic *baile* or *bealach* | Village or pass |
| Bey | variously from French *baie* and Middle English *bay(e)* | Bay |
| Boonds | variously from Latin *bodina*, French *bonne* and Middle English *bound(e)* | Boundary, limits |
| Brae | variously from Anglo-Saxon *bru*, Norse *brá* and Gaelic *bràigh* | Hillside |
| Braes | see above | Foothills |
| Brig | from Anglo-Saxon *brig* | Bridge |
| Burgh or Broch | variously from Anglo-Saxon *burh*, and Norse *borg* | Borough |
| Burn | from Gaelic *bùrn* –'water' | Stream |
| Cleuch or cleugh | from Middle English *cloghe* | Gorge or ravine |
| Craig | from Gaelic *creag* | Crag |
| Dal | from Gaelic *dail* | Field |
| Drum | from Gaelic *druim* | Ridge |
| Dum or Dun | from Gaelic *dun* | Fort or hill |

| | | |
|---|---|---|
| Firth | from Norse *firð* | Estuary |
| Gait or Gate | from Norse *gata* | Route, way |
| Glen | from Gaelic *gleann* | Narrow pass |
| Hame | from Anglo-Saxon *ham* | Home |
| Hauch or haugh | from Anglo-Saxon *halh* | River meadow |
| Heich | from Anglo-Saxon *héah* | High |
| Hoose | from Anglo-Saxon *hus* | House |
| Inch | from Gaelic *inis* | Island |
| Inner | from Gaelic *inbhir* | Inver, river mouth |
| Kil | either from Gaelic *cill* or *coille* | Church or wood |
| Kin | either from Gaelic *ceann* or *cinn* | Head or at the head |
| Kirk | from Norse *kirkja* but sometimes also from misunderstanding of Brittonic *caer* 'fort' | Church |
| Kyles | from Gaelic *caol* | Narrows |
| Laich | from Norse lág-*r* and Middle English *lagh(e)* | Hollow, low |
| Lang | from Anglo-Saxon *lang* | Long |
| Loch | from Gaelic *loch* | Lake |
| Mair or Muir | from Anglo-Saxon *mor* | Moor |
| Mon | either from Gaelic *moine* or *monadh* | Moor |
| Mooth | from Anglo-Saxon *múþ* | Mouth |
| Ness | from Anglo-Saxon *næs* and Norse *nes* | Headland |
| Neuk | from Middle English *nuk(e)* | Corner, nook |
| Pit | from Brittonic *pett* | Estate or share |
| Rig | from Anglo-Saxon *hrycg* and Norse *hryggr* | Ridge |
| Riggs | see above | Ridges, furrows |
| Stane | from Anglo-Saxon *stan* | Stone |
| Strath | from Gaelic *srath* | Valley |
| Tap | from Anglo-Saxon *tœppa* and Norse *toppr* | Top |
| Toun | from Anglo-Saxon *tun* | Town |
| Watter | from Anglo-Saxon *wœter* | River |
| Wey | variously from Anglo-Saxon *weȝ*, Dutch *weg*, French *voye*, *voie* and Norse *vegr* | Way |
| Wynd | from Anglo-Saxon *gewind* | Narrow passage |

# Gazetteer of Scotland in Scots

Scots forms *Form used in English*

## A

Aaford *Alford*
Abruiven *Aberuthven*
Abyne *Aboyne*
Acharacle *Acharacle*
Achiltibuie *Achiltibuie*
Achintee *Achintee*
Achnasheen *Achnasheen*
Affleck *Auchinleck*
Aibbey, *The* Dundrennan
Aiberdeen *Aberdeen*
Aiberdour *Aberdour*
Aiberfeldy *Aberfeldy*
Aiberfyle *Aberfoyle*
Aiberlady *Aberlady*
Aiberlower *Aberlour*
Aibintoun *Abington*
Aichil Hills *Ochill Hills*
Aid *Aith,* Shetland
Aidee *Isle* of Eday
Aigle *Edzell*
Airmadal *Armadale,*
West Lothian
Ailsae *Craig* Ailsa Craig
Aithe *Aith,* Orkney
Ailyth *Alyth*
Ainster *Anstruther*
Airdrie *Airdrie*
Airth *Airth*
Alloway *Alloa*
Alnes *Alness*
Alva *Alva*
Amulree *Amulree*
Angus *Angus*
Annan *Annan*
Annbank *Annbank*

Arbroad: this is the local form of the name, see also Arbroath *Arbroath*
Arbroath: the usual form in other dialects, see also Arbroad *Arbroath*
Ardentinny *Ardentinny*
Ardfern *Ardfern*
Ardmeinish *Ardminish*
Ardnamurachan *Ardnamurachan*
Ardrishaig *Ardrishaig*
Ardrussan *Ardrossan*
Ardtalla *Ardtalla*
Ardvasar *Ardvasar*
Argye *Ardgay*
Argyll *Argyll*
Argower *Ardgour*
Arinagour *Arinagour*
Arisaig *Arisaig*
Arngra *Irongray*
Arrochar *Arrochar*
Ascok *Ascog*
Assynt *Assynt*
Athelstaneford *Athelstanford*
Atholl *Atholl*
Auch *Avoch*
Auchengree *Auchengray*
Auchterairder *Auchterarder*
Auld Deer *Old Deer*
Auld Rayne *Old Rayne*
Auld Toun, The *Old Town, Aberdeen*
Auld Toun, The *Old Town, Edinburgh*
Auldhoose *Auldhouse*
Auldmeldrum *Oldmeldrum*
Aultbea *Aultbea*
Auskerry *Soond*

Auskerry *Sound*
Auvis *Alves*
Aviemore *Aviemore*
Ayr *Ayr*

## B

Badenoch *Badenoch*
Badrule *Bedrule*
Balallan *Balallan*
Balemairtin *Balemartine*
Balerno *Balerno*
Balevullin *Balevullin*
Ballachulish *Ballachulish*
Ballantrae *Ballantrae*
Ballater *Ballater*
Ballichal: local name, see also Dingwal *Dingwall*
Balloch *Balloch*
Ballivanich *Ballivanich*
Ballmaclellan *Ballmaclellan*
Balmairnie *Balmerino*
Baltasoond *Baltasound*
Bamff *Banff*
Banchry *Banchory*
Bannockburn, The *Bannockburn*
Barra *Barra*
Barra Heid *Barra Head*
Barvas *Barvas*
Basta Voe *Basta Voe*
Bathket *Bathgate*
Baurheid *Barrhead*
Baurhill
Barrhill, *Ayrshire*
Beattock *Beattock*
Beithe *Beith*
Bellshill *Bellshill*
Belmunt *Belmont, Shetland*
Ben Lawers *Ben Lawers*

Scots Language Centre
**Centre for the Scots Leid**

Ben Lomond *Ben Lomond*
Bernisdal *Bernisdale*
Berrick *Berwick*
Berrydal *Berriedale*
Bervie *Inverbervie*
Bettyhill *Bettyhill*
Beulie *Beauly*
Beulie Firth *Beauly estuary*
Biggar *Biggar*
Bilger Toun: local name, see
also Cyarnbulg *Cairnbulg*
Bingry *Ballingray*
Birgeam *Birgham*
Birnam *Birnam*
Black Isle *Black Isle*
Blackfuird *Blackford*
Blackwatterfuit
*Blackwaterfoot*
Blaidnoch *Bladnoch*
Blair (o Atholl) *Blair Atholl*
Blair *Blairgowrie*
Bonarbrig *Bonar Bridge*
Bo'ness *Borrowstounness*
Bonnybrig *Bonnybridge*
Bonnyrigg *Bonnyrigg*
Bosells *St Boswells*
Bowland, The *Bowling*
Bowmore *Bowmore*
Braemar *Braemar*
Braeswick *Braeswick*
Bracadale *Bracadale*
Brae Moray *Upland Moray*
Braes o Airn *Earn foothills*
Braid Law, The *Broad Law*
Braid Sea, The *Arm
of Moray estuary*
Braidalbyn *Breadalbane*
Braidfuird *Broadford*
Bray *Brae, Shetland*
Breichin *Brechin*
Bressa *Bressay*
Bressa Soond *Bressay Sound*
Brig Allan *Bridge of Allan*
Brig o Dee *Bridge of
Dee, Aberdeen*

Brig o Dee *Bridge of
Dee, Kirkcudbright*
Brig o Don *Bridge of
Don, Aberdeen*
Brig o Orchy *Bridge of Orchy*
Brig o Turk *Bridge of Turk*
Brig o Weir *Bridge of Weir*
Brigen *Bridgend, Islay*
Briggs, The *Bishopbriggs*
Bring Deeps, The
*Bring Deeps*
Broch, The *Fraserburgh*
Brochheid *Burghead*
Brochheid Bey *Burghead Bay*
Brochty *Brought Ferry*
Brocksburn *Broxburn*
Broughtoun
*Broughtown, Orkney*
Bruchheid *Broughhead,
Orkney*
Bruchtoun *Broughton*
Brudick *Brodick*
Bruichladdich *Bruichladdich*
Bruntislan *Burntisland*
Brydekirk *Brydekirk*
Buchan *Buchan*
Buchlyvie *Buchlyvie*
Buckhyne *Buckhaven*
Buckie *Buckie*
Buinster *Bonchester Bridge*
Buit *Bute*
Bunessan *Bunessan*
Bunnahabhainn
*Bunnahabhainn*
Burnmooth *Burnmouth*
Burrafirth *Burrafirth*
Burravoe *Burravoe*
Burrick *Burwick*
Burrow Heid *Burrow
Head, Galloway*
Byrehills *Boarhills*

## C

Cairel *Carlisle, Cumbria*
Cairn, The *Cairnryan*

Cairngorms *Cairngorms*
Cairter, The *Carter Bar*
Caitnes *Caithness*
Caitterlin *Catterline*
Callander *Callander*
Caltoun *Calton, Glasgow*
Cammletoun *Campbeltown*
Cammletoun *Fort
George, Nairn*
Cammonell *Colmonell*
Camnethen *Cambusnethan*
Camsie Fells *Campsie Fells*
Camslang *Cambuslang*
Canna *Canna*
Cannich *Cannich*
Cannigait *Canongate,
Edinburgh*
Cape Wrauth *Cape Wrath*
Cappercleuch *Cappercleuch*
Carbost *Carbost*
Carlawa *Carloway*
Carlin's Lowp *Carlops*
Carlinwark *Castle Douglas*
Carluke *Carluke*
Carndook *Carnwadric,
Glasgow*
Carnoustie *Carnoustie*
Carrin *Carriden*
Carradal *Carradale*
Carsphairn *Carsphairn*
Carstairs *Carstairs*
Carwaal *Caldwell, Ayrshire*
Castleby *Castlebay*
Caukerbush *Calkerbush*
Caustrem *Coldstream*
Cautrine *Catrine*
Cawder *Cadder, Lanark*
Cawdor
Cawdor, *Nairn*
Cawlessie *Collessie*
Cellardyke *Cellardyke*
Chaennry, The *Fortrose*
Chesters, The *Chesters*
Chirsit *Chirnside*
Clachanpluck *Laurieston*

Clashmore *Clashmore*
Cleyhole: local name, see also Stranrawer *Stranraer*
Clousta *Clousta*
Clydebank *Clydebank*
Coatbrig *Coatbridge*
Cock Brig *Cock Bridge*
Cockennie *Cockenzie*
Colgrave Soond *Colgrave Sound*
Colintrive *Colintraive*
Colonsay *Colonsay*
Coll *Coll*
Collach, The *Cummingstown*
Collafirth *Collafirth*
Comrie *Comrie*
Connel *Connel*
Conon Brig *Conon Bridge*
Contin *Contin*
Cooter *Peter Culter*
Copath *Cockburnspath*
Corran *Corran*
Corrie *Corrie*
Corse o Slakes, The *Area south of Creetown*
Coudenbaith *Cowdenbeath*
Courus *Culross*
Couter *Area of Culter Fell*
Cowdnam *Coldingham*
Cowsea *Covesea*
Cowie Watter *River Cowie, Stonehaven*
Cowpshawholme *Newcastleton*
Craighoose *Craighouse, Jura*
Craigie *Craigie, Ayrshire*
Crailin *Crailing*
Crathie *Crathie*
Crawfuird *Crawford*
Creagan *Creagan*
Creagorry *Creagorry*
Crianlarich *Crianlarich*
Crichie *Stuartfield*
Crichton *Crichton*
Crieff *Crieff*

Cromarty *Cromarty*
Cromarty Firth *Cromarty estuary*
Crossmickle *Crossmichael*
Crossraigle *Crossraguel*
Cruden Bey *Cruden Bay*
Cruives o Cree, The *Area north of Creetown*
Crummie *Abercromby*
Culain *Culzean*
Culkein *Culkein*
Cullen *Cullen*
Cullipool *Cullipool*
Cullivoe *Cullivoe*
Cults *Cults*
Cummernaud *Cumbernauld*
Cummertrees *Cummertrees*
Cumnock *Cumnock*
Cunnel Park *Connel Park*
Cupar *Cupar*
Cyaak *New Pitsligo*
Cyarnbulg: the usual name in Scots, see also Bilger Toun *Cairnbulg*

## D

Dabaittie *Dalbeattie, Kirkcudbright*
Dailly *Dailly*
Dairsie *Dairsie*
Dalhalvaig *Dalhalvaig*
Daliburgh *Daliburgh*
Dalleagles *Dalleagles*
Dalmally *Dalmally*
Dalnaspidal *Dalnaspidal*
Dalwhinnie *Dalwhinnie*
Damelintoun *Dalmellington*
Darymple *Dalrymple*
Daukeith *Dalkeith*
Dawry *Dalry*
Deeps, The *The Deeps, Shetland*
Deer Soond *Deer Sound*
Deggity *Dalgetty*
Denny *Denny*

Derval *Darval*
Dingwal: the usual name Scots, see also Ballichal *Dingwall*
Dinnad *Dunnet*
Dinnad Bey *Dunnet Bay*
Dinnad Heid *Dunnet Head*
Dinnin *Dunning*
Dirletoun *Dirleton*
Dollar *Dollar*
Donibirsel *Donibristle*
Doorie Voe *Duryvoe*
Dornach *Dornach*
Dornach Firth *Dornach estuary*
Douglas: can be pronounced either as dug-las or doog-las *Douglas*
Dounby *Dounby, Orkney*
Doune *Doune*
Dounerie *Dounreay*
Dowally *Dowally*
Dowfintoun *Dolphinton*
Drimmen *Drymen*
Drum, The *Drumchapel, Glasgow*
Drumclug *Drumclog*
Drumelyer *Drumelzier*
Drumleithie *Drumlithie*
Drummore *Drummore*
Drumnadrochit *Drumnadrochit*
Drysal *Dryfesdale*
Duirnish *Duirnish*
Dufftoun *Dufftown*
Dulap *Dunlop*
Dumbartoun *Dumbarton*
Dumfaurlin *Dunfermline*
Dunbar *Dunbar*
Dunbithe *Dunbeath*
Dunblane *Dunblane*
Duncasby *Duncansby*
Dungalsby Heid *Duncansby Head*
Duncroob *Duncrub*

Dundee *Dundee*
Dunkell *Dunkeld*
Dundunnel *Dundonald*
Dunour *Dunure*
Dunragit *Dunragit*
Dunuin *Dunoon*
Dunvegan *Dunvegan*
Durness *Durness*
Dusdeer *Durisdeer, Dumfries*
Duthil *Duthil*
Dyce *Dyce*
Dysart *Dysart*

# E

Eaglesham *Eaglesham*
East Kilbride *East Kilbride*
East Lyntoun *East Linton*
East Weems *East Wemyss*
Easter Ross *Eastern Ross*
Easterskeld *Easterskeld*
Eastriggs *Eastriggs*
Ecclefechan *Ecclefechan*
Eckfuird *Eckford*
Edderton *Edrington*
Eddertoun *Edderton*
Edinburrae: the usual
form in eastern Scots, see
also Embra *Edinburgh*
Edincraw *Auchincraw*
Eenlan *Inellan*
Eigg *Eigg*
Eilan *Ellon*
Elgin *Elgin*
Elie, The *Elie*
Elgol *Elgol*
Elphin *Elphin*
Elvanfut *Elvanfoot*
Embra: the usual
form in central and
western Scots, see also
Edinburrae *Edinburgh*
Ennie, The *Enzie*
Enterkinfuit *Enterkinfoot*
Eriboll *Eriboll*
Eskdalmair *Eskdalemuir*

Eynhallow Soond
*Eynhallow Sound*

# F

Fairlie *Fairlie*
Farfar *Forfar*
Fauklan *Falkland*
Fauslane *Faslane*
Feolin Ferry *Feolin Ferry*
Ferness *Ferness*
Ferry, The *North
Queensferry, Fife*
Ferrytoun o Cree *Creetown*
Feshie *Fetterangus*
Fetlar *Isle of Fetlar*
Fetterie *Fettercairn*
Finichty *Findochty*
Finnan *Findon*
Finnie *Funzie*
Fintry *Fintry*
Fionnport *Fionnport*
Firth o Clyde *Clyde estuary*
Firth o Forth *Forth estuary*
Firth o Tey *Tay estuary*
Fittie *Footdee, Aberdeen*
Fladdabister *Fladdabister*
Fochabers *Fochabers*
Fogieloan *Aberchirder*
Foola *Isle of Foula*
Fooldin *Foulden*
Forgan *Forgan*
Formartin *Formartin*
Forres *Forres*
Forsinard *Forsinard*
Fort Augustus *Fort Augustus*
Fort, The *Fort William*
Fountainhaw *Fountainhall*
Freick *Friockheim*
Fruchy, The *Freuchie*
Fyers *Foyers*

# G

Gaimrie *Gardenstown*
Gairbrig, The
*Guardbridge*

Gairloch *Gairloch*
Gairlochheid *Garelochhead*
Gairtihorn *Gartocharn*
Gaithoose o Fleet
*Gatehouse of Fleet*
Gallae *Galashiels*
Gallowa *Galloway*
Gargunnock *Gragunnock*
Garynahine *Garynahine*
Gawstoun *Galston*
Geerie, The *Garioch,
Aberdeenshire*
Gigha *Gigha*
Gifford *Gifford*
Girvan *Girvan*
Glams *Glamis*
Glen Clovay *Glen Clova*
Glenbuck *Glenbuck*
Glenelg *Glenelg*
Glenfarg *Glenfarg*
Glenfinnan *Glenfinnan*
Glenislay *Glenisla*
Glenlivet *Glenlivet*
Glenluice *Glenluce*
Glenrothes *Glenrothes*
Glesca: usual form in central
and western Scots, may
also be written Glesga, see
also Glescae *Glasgow*
Glescae: usual form in
eastern Scots, may also
be written Glesgae, see
also Glesca *Glasgow*
Glessert, The *Glassford*
Glesterlaw *Glasterlaw*
Gloup *Gloup*
Golspie *Golspie*
Gonfirth *Gonfirth*
Gorseness *Gorseness*
Gourock *Gourock*
Grangemooth *Grangemouth*
Grantellie *Grandtully*
Grantoun *Grantown on Spey*
Greenloanin *Greenloaning*
Greenock *Greenock*

Gretna *Gretna Green*
Groats, The *John of Groats*
Gruinlaw *Greenlaw*
Gruitin Voe *Grouting Voe*
Guillan *Gullane*
Gulber Wick *Gulber Wick*
Gurden *Gourdon*

## H

Haaick *Hawick*
Haen, The *East Haven, Angus*
Haidintoun *Hadington*
Hakrig *Halkirk*
Ham Soond *Ham Sound*
Hamiltoun *Hamilton*
Hamnavoe *Hamnavoe*
Haroldsweik *Haroldswick*
Harris *Harris*
Hatoun *Hatton*
Hauch, The *Haugh of Urr*
Haudman *Hopeman*
Hellar *Heylar*
Helmsdal *Helmsdale*
Henderleithen *Innerleithen*
Herma Ness *Herma Ness*
Heymooth *Eyemouth*
Hop, The *St Margaret's Hope*
Howe o Fife *Hollow of Fife*
Howe o the Mearns *Hollow or lowland of Kincardineshire*
Howwuid *Howwood*
Hoy *Isle of Hoy*
Hoy Soond *Hoy Sound*
Humbie *Humbie*
Huntly *Huntly*
Hurkle *Horncliffe*
Hurliness *Hurliness*
Hutoun *Hutton*

## I

Ila *Islay*
Inchnadamph *Inchnadamph*
Indermey *Invermay, Perthshire*

Inneraan *Inveravon, Strath Avon*
Innerarity *Inverarity*
Innerey *Inverey*
Innergarry *Invergarry*
Innergordon *Invergordon*
Innergourie *Invergowrie*
Innerkip *Inverkip*
Innerkeithin *Inverkeithing*
Innerlochy *Inverlochy*
Innermoriston *Invermoriston*
Innernaver *Invernaver*
Innerness *Inverness*
Innerurie *Inverurie*
Insch, The *Insch*
Inverera *Inverary*
Iona *Iona*
Irvin *Irvine*
Isle o Skye *Isle of Skye*
Isle o Struima *Island of Stroma*
Isle, The *Area around Whithorn*

## J

Jethart *Jedburgh*
Johnshaven *Johnshaven*
Johnstoun *Johnstone*
Johnstounbrig *Johnstonebridge*
Jura *Jura*

## K

Keith *Keith*
Kelsae *Kelso*
Kelty *Kelty*
Kennaway *Kennoway*
Kerse o Gowrie *Carse of Gowrie*
Kilbarchan *Kilbarchan*
Kilbaxter *Kilvaxter*
Kilbrannan Soond *Kilbrannan Sound*
Kilburnie *Kilbirnie*
Kilcagie *Kilncadzow*

Kilcattan Bey *Kilchattan Bay*
Kilchoan *Kilchoan*
Killearn *Killearn*
Kilmairtin *Kilmartin*
Kilmaluag *Kilmaluag*
Kilmaurnock *Kilmarnock*
Kilmaurs *Kilmaurs*
Kilmecom *Kilmalcolm*
Kilmelford *Kilmelford*
Kilmory *Kilmory*
Kilmun *Kilmun*
Kilniver *Kilniver*
Kilrinnie *Kilrenny*
Kilseyth *Kilsyth*
Kilwinnin *Kilwinning*
Kinauskit *Kinnesswood, Kinross*
Kinblidmont *Kinblethmont*
Kincairdin *Kincardine, Clackmannan*
Kincraig *Kincraig*
Kineussie *Kingussie*
Kinghoarn *Kinghorn*
Kinker *Kincardine O'Neil*
Kinlochbervie *Kinlochbervie*
Kinlochewe *Kinlochewe*
Kinlochiel *Kinlochiel*
Kinlochleven *Kinlochleven*
Kinloss *Kinloss*
Kinnairds Heid *Kinnaird Head*
Kinnucher *Kilconquhar*
Kinross *Kinross*
Kintair *Kintore*
Kippen *Kippen*
Kirkbean *Kirkbean*
Kirkcaudy *Kirkcaldy*
Kirkconnel *Kirkconnel*
Kirkintulloch *Kirkintilloch*
Kirkmaiden *Kirkmaiden*
Kirkcoubrie *Kirkcudbright*
Kirkoasald *Kirkoswald*
Kirkpatrick Durham *Kirkpatrick Durham*
Kirkpatrick Fleemin *Kirkpatrick Fleming*

Kirktoun o Clovay *Clova*
Kirktoun o Glenislay
*Kirkton of Glenisla*
Kirktoun o Lairgo
*Upper Largo*
Kirkwa: the local form
of the name, see also
Kirkwal *Kirkwall*
Kirkwal: the usual form
in other dialects, see
also Kirkwa *Kirkwall*
Kirriemair *Kirriemuir*
Kyle o Lochalsh
*Kyle of Lochalsh*
Kyleakin *Kyleakin*
Kylerhea *Kylerhea*
Kylestrome *Kylestrome*
Kyletoun *Coylton*

## L

Ladybank *Ladybank*
Laesswade *Lasswade*
Laggan Bey *Lagan Bay*
Laich o Moray *Hollow*
*or lowland of Moray*
Lairbert *Larbert*
Lairg *Lairg*
Lairgieward *Largoward*
Lairgs *Largs*
Laitheron *Latheron*
Laitheronwheel
*Latheronwheel*
Lamintoun *Lamington*
Lammerton *Lamberton*
Lamlash *Lamlash*
Lammermair Hills
*Lammermmuir Hills*
Langniddry *Longniddry*
Lanrik *Lanark*
Larkhaw *Larkhall*
Lawther *Lauder*
Laxa *Laxa*
Leaf, The *Lilliesleaf*
Ledaig *Ledaig*
Leidhill, The *Leadhills*

Leidburn *Leadburn*
Leivinstoun *Livingston*
LendalfuitLendalfoot
Lerook: local form of
the name, see also
Lerrick *Lerwick*
Lerrick: the usual form
in other dialects, see
also Lerook *Lerwick*
Lesslie *Leslie*
Leuchars *Leuchars*
Leven *Leven*
Leverburgh *Leverburgh*
Lewis *Lewis*
Linga Soond *Linga Sound*
Lismahagie *Lesmahagow*
Lismore *Lismore*
Lithgae *Linlithgow*
Littlemill *Littlemill*
Loanheid *Loanhead*
Loch Alin *Lochaline*
Loch Awe *Loch Awe*
Loch Broom *Loch Broom*
Loch Earn *Loch Earn*
Loch Fannich *Loch Fannich*
Loch Fyne *Loch Fyne*
Loch Leven *Loch Leven*
Loch Lochy *Loch Lochy*
Loch Maree *Loch Maree*
Loch Morar *Loch Morar*
Loch Ness *Loch Ness*
Loch Rannoch *Loch Rannoch*
Loch Shin *Loch Shin*
Loch Snizort *Loch Snizort*
Loch Tey *Loch Tay*
Loch Torridon *Loch Torridon*
Lochaber *Lochaber*
Lochailort *Lochailort*
Lochboisdale *Lochboisdale*
Lochearnheid *Lochearnhead*
Lochgilpheid *Lochgilphead*
Lochineuch *Lochwinnoch*
Lochinver *Lochinver*
Lochirmachus
*Longformachus*

Lochmaddy *Lochmaddy*
Lochmaiben *Lochmaben*
Lockerbie *Lockerbie*
Logelly *Lochgelly*
Longhop *Longhope*
Lossie *Lossiemouth*
Lothian: usage varies
by dialect, see also
Lowden *Lothian*
Lowden: usage varies
by dialect, see also
Lothian *Lothian*
Lowrinkirk *Laurencekirk*
Lugar *Lugar*
Lugtoun *Lugton*
Luing, Isle o *Isle of Luing*
Luncarty *Luncarty*
Lunnin *Lunning*
Luthermair *Luthermair*
Lybster *Lybster*

## M

Macduff *Macduff*
Machrihanish Bey
*Machrihanish Bay*
Maidens, The *Maidens*
Mairfuit Hills *Moorfoot Hills*
Mairkinch *Markinch*
Mairkirk *Muirkirk*
Mallaig *Mallaig*
Marybank *Marybank*
Mauchlin *Mauchline*
Maxtoun *Maxton*
Mearns, The *Newton*
*Means, Kincardineshire*
Medderty *Madderty*
Meirbattle *Morebattle*
Menreith *Monreith*
Merrick, The *Merrick Hill*
Meffen *Methven*
Meigle *Meigle*
Methul *Methil*
Mewries *Melrose*
Meybole *Maybole*
Meuthal *Muthill*

Mey, The *Isle of May*
Mid Yell *Mid Yell*
Milk, The *Castlemilk*
Milligs Mill *Helensburgh*
Millport *Millport*
Milltimmer *Milltimber*
Milnathort *Milnathort*
Minch, The *The Minch*
Minnyhive *Moniaive*
Mintla *Mintlaw*
Moil o Kintyre, The
*Mull of Kintrye*
Monifieth *Monifieth*
Monrumment *Montreathmont*
Montrose: usual form in
other dialects, see also
Munross *Montrose*
Moray Firth *Moray estuary*
Morroes, The *Murroes*
Morvern *Morvern*
Motherwal *Motherwell*
Muchalls *Muchalls*
Muchtie *Auchtermuchty*
Muck *Muck*
Muckle Roi *Muckle Roe*
Muckle Toun o the
Langham, The *Langholm*
Muffat *Moffat*
Muie *Muie*
Muinee *Monzie*
Muir o Ord *Muir of Ord*
Mulbenn *Mulben*
MulguyMilngavie
Mull o Gallowa *Mull
of Galloway*
Mull o Oa *Mull of Oa*
Mullheid *Mullhead, Orkney*
Munross: usual form
in Angus, see also
Montrose *Montrose*
Musselburrae *Musselburgh*

## N

Nairn *Nairn*
Neebrie *Newburgh,*

*Aberdeenshire*
Neilstoun *Neilston*
Neisbet *Nisbet*
Ness *Port of Ness*
Nethy Brig *Nethy Bridge*
New Aiberdour
*New Aberdour*
New Cumnock
*New Cumnock*
New Gallowa *New Galloway*
New Toun *St Combs*
Newmills *Newmilns, Ayrshire*
Newport on Tey
*Newport on Tay*
Newtoun Stewart
*Newton Stewart*
Newtounmore *Newtonmore*
Nidsdale *Nithsdale*
Niberrie *Newburgh, Fife*
Nine Mile Bar *Crocketford*
Nittoun *Newtongrange*
North Berrick *North Berwick*
North Punds *North Punds*
North Roi *North Roe*
North Tolsta *North Tolsta*
North Uist *North Uist*
Northtoun *Northton, Harris*
Northwal *Northwall, Orkney*
Norweik *Norwick, Shetland*
Noss Heid *Noss Head*
Nybster *Nybster*

## O

Oban *Oban*
Ochiltree *Ochiltree*
Ollaberry *Ollaberry*
Onich *Onich*
Orkneys, The *Orkney*
Orphir *Orphir*
Ottersweik *Otterswick*
Owsnam *Oxnam*

## P

Paisley *Paisley*
Panackie *Palnackie*

Pans, The *Prestonpans*
Papa Soond *Papa Sound*
Papa Stour *Papa Stour*
Papa Westree *Papa Westray*
Pathheid *Pathhead*
Patna *Patna*
Pechtland Firth
*Pentland estuary*
Peebles *Peebles*
Peeriewal *Pierowall*
Penicuik *Penicuik*
Pennan *Pennan*
Perth *Perth*
Peterheid *Peterhead*
Pincaitlan *Pencaitland*
Pinmore *Pinmore*
Pitlochry *Pitlochry*
Point *Point*
Pool o Virkie *Pool of Virkie*
Poolewe *Poolewe*
Port Appin *Port Appin*
Port Askaig *Port Askaig*
Port Ellen *Port Ellen*
Port Glesca *Port Glasgow*
Port Lethan *Port Lethan*
Port William *Port William*
Portnahaven *Portnahaven*
Portnockie *Portnockie*
Portpatrick *Portpatrick*
Portsoy *Portsoy*
Portree *Portree*
Prestwick *Prestwick*
Purnmill *Pirnmill*

## Q

Quedal *Quendale, Shetland*

## R

Raasay *Raasay*
Rackweik *Rackwick*
Raffan *Rathven*
Rapness *Rapness*
Rankinstoun *Rankinston*
Rannoch Mair *Rannoch Moor*
Rattray *Rattray*

Rauttra Heid *Rattray Head*
Redlan *Redland, Orkney*
Renfrew *Renfrew*
Renstrie *Ravenstruther*
Ressarty *Rosehearty*
Rigside *Rigside*
Rippath *Redpath*
Rivvel *Ruthwell*
Rivven *Ruthven near Huntly*
Rodel *Rodel*
Rona *Rona*
Roost, The *Sumburgh Roost*
Rora Heid *Rora Head*
Rossay *Rothesay*
Rosyth *Rosyth*
Rothes *Rothes*
Rousee *Rousay*
Ruglen *Rutherglen*
Rum *Rum*
Rummlinbrig *Rumbling Bridge*
Runess Voe *Rones Voe*

## ST

St Andras: usual
form in central and
western Scots, see also
St Aundraes *St Andrews*
St Aundraes: usual
form in eastern Scots, see
also St AndrasSt Andrews
St Aundraes Bey
*St Andrews Bay*
St John's Toun o Dalry
*St John's Town of Dalry*
St Magnus Bey
*St Magnus Bay*
St Mary's *St* Mary's, Orkney
St Minnins *St Monans*
St Seeris *St Cyrus*
St Virgeans *St Vigeans*

## S

Saachen *Sauchen*
Saddell *Saddell*
Sanchar *Sanquhar*

Sandee *Isle of Sanday*
Sandee Soond
*Sanday Sound*
Saneyn *Sandend*
Sanhaven *Sandhaven*
Sanheid *Sandhead, Galloway*
Sannick *Sand Wick
Bay, Shetland*
Sanweik *Sandwick, Shetland*
Saulcoats *Saltcoats*
Saulin *Saline*
Scalasaig *Scalasaig*
Scallowa *Scalloway*
Scalpay *Scalpay*
Scapae *Scapa Flow*
Scaranish *Scaranish*
Scraibster *Scrabster*
Sconser *Sconser*
Scoun *Scone*
Scowrie *Scowrie*
Seeris *Ceres*
Seidlies, The *Sidlaw Hills*
Selkirk *Selkirk*
Sellafirth *Sellafirth*
Shapinsee *Isle of Shapinsay*
Shapinsee Soond
*Shapinsay Sound*
Shebster *Shebster*
Sherramuir, The *Sheriffmuir*
Shetland, Isles oShetland
Sheuch, The *North Channel*
Shiel Brig *Shield Brig*
Shieldaig *Shieldaig*
Shinness *Shinness*
Shoatts, The *Shotts*
Sinclair's Bey *Sinclair's Bay*
Skaill *Skaill*
Skerlin *Skirling*
Sligachan *Sligachan*
Sloch, The *Portessie*
Smailham *Smailholm*
Soarn *Sorn*
Solway Firth *Solway estuary*
Soond o Barra
*Sound of Barra*

Soond o Gigha
*Sound of Gigha*
Soond o Harris
*Sound of Harris*
Soond o Jura *Sound of Jura*
Soond o Raasay
*Sound of Raasay*
Sooside, The *Southside
of Glasgow*
Sooth Nestin Bey
*South Nesting Bay*
Sooth Queensferry
*South Queensferry*
Sooth Ronalshee
*South Ronaldsay*
Sooth Uist *South Uist*
Soulum *Sullom*
Soulum Voe *Sullom
Voe estuary*
Spean Brig *Spean Bridge*
Spey Bey *Spey Bay*
Springfield *Springfield*
Spittal o Glenmuick
*Spittal of Glenmuick*
Spittal o Glenshee
*Spittal of Glenshee*
Staffin *Staffin*
Stainess *Stenness*
Stanehoose *Stonehouse*
Stanesmair *Stenhousemuir*
Staney Brig *Stoneybridge,
South Uist*
Stanley *Stanley*
Start Pynt *Start Point, Orkney*
Steenhive *Stonehaven*
Stewartoun *Stewarton*
Stitchill *Stichill*
Stinson *Stevenston*
Stirlin *Stirling*
Stornowa *Stornoway*
Stow *Stow*
Strabogie *Strathbogie*
Strachur *Strachur*
Straitoun *Straiton*
Straiven *Strathaven*

Stramiglie *Strathmiglo*
Stranrawer see also
Cleyhole *Stranraer*
Strathdon *Strathdon*
Strathspey *Strathspey*
Strathy *Strathy*
Strathyre *Strathyre*
Strichen *Strichen*
Strickmertin *Strathmartin*
Stromeferry *Stromeferry*
Stronsee *Stronsay*
Stronsee Firth
*Stronsay estuary*
Strontian *Strontian*
Strawn *Strachan*
Strumniz *Stromness*
Struy *Struy*
Sumburgh Heid
*Sumburgh Head*
Sunart *Sunart*
Sutherland *Sutherland*
Swarbacks Minn
*Swarbacks Minn*
Swintoun *Swinton*
Symintoun *Symington*

## T

Tain *Tain*
Tairbert *Tarbert*
Talisker *Talisker*
Tamintoul *Tomintoul*
Tarabert *Tarbert, Harris*
Taranty *Trinity Gask*
Tarbet *Tarbet*
Tarbowton *Tarbolton*
Tarves *Tarves*
Taynuilt *Taynuilt*
Tealin *Tealing*
Teangue *Teangue*
Teiot *River Teviot*
Teyotheid *Teviothead*
Teyport *Tayport*
Thirsa *Thurso*
Thrumster *Thrumster*
Tibbidale *Teviotdale*

Tichnabruaich *Tighnabruaich*
Tillicoutrie *Tillicoultry*
Tintock Hills *Tinto Hills*
Tiree *Tiree*
Toab *Toab*
Tobermory *Tobermory*
Tomatin *Tomatin*
Tongue *Tongue*
Torridon *Torridon*
Toun Yettham *Town Yetholm*
Tranent *Tranent*
Tresta *Tresta*
Trief *Threave*
Truin, The *Troon*
Turra *Turriff*
Twatt *Twatt*
Tweedsmair *Tweedsmuir*
Tyndrum *Tyndrum*

## U

Uig *Uig*
Ullapool *Ullapool*
Ulsta *Ulsta, Shetland*
Ulva *Ulva*
Unst *Unst*
Uplamair *Uplawmoor*
Ura Firth *Ura estuary*

## V

Vale, The *Alexandria*
Vatersay *Vatersay*

## W

Wanlockheid *Wanlockhead*
Wasbister *Wasbister*
Wast Burra *West Burra, Shetland*
Wast Cawder *West Calder, Midlothian*
Wast Kilbride *West Kilbride*
Wast Loch Tarabert
*West Loch Tarbert*
Wast Sannick *West Sandwick*
Waster Isles, The
*The Western Isles*

Waster Ross  *Western Ross*
Waster Wharff *Wester Quarff*
Wasterdal *Westerdale*
Watten *Watten*
Watterside *Waterside*
Weems Bey *Wemyss Bay*
Weik *Wick*
Westree *Westray*
Westree Firth
*Westray estuary*
Westrither *Westruther*
Whalsa *Isle of Whalsay*
WhanessWhaness
Whaup, The *Whauphill*
Whitehaal *Whitehall, Orkney*
Whitekirk *Whitekirk*
WhithornWhithorn
Whitin Bey *Whiting Bay*
Whitsam *Whitsome*
Whuphoose *Hopehouse*
Wick o Gruitin *Wick of Gruting*
Wide Firth *Wide estuary, Orkney*
Wigtoun *Wigtown*
Wigtoun Bey *Wigtown Bay*
Wishae *Wishaw*
Wormit *Wormit*

## Y

Yarrae *Yarrow*
Yell *Isle of Yell*
Yell Soond *Yell Sound*
Yetts o Muckhart
*Yetts of Muckhart*
Yirlstane *Earlston*
Ythan Watter *River Ythan*